

Gőzölős vasaló

Használati útmutató

HU



SENCOR®

SSI 5420RD
SSI 5421TQ

Az eredeti útmutató fordítása

A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.

Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

HU-1

TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	3
A GŐZÖLŐS VASALÓ RÉSZEI	5
ELŐKÉSZÜLET A VASALÁSHOZ	6
A GŐZÖLŐS VASALÓ HASZNÁLATA	6
VASALÁSI TIPPEK	8
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	8
TÁROLÁS	9
MŰSZAKI ADATOK	9
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE	9

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A vasalót csak stabil, sima és vízszintes felületen használja. Ez a vasaló tárolására is vonatkozik. Csak stabil felületre elhelyezett vasalótartóra tegye le a vasalót.
- A víztartály töltőnyílása a vasalás közben nem lehet kinyitva.
- Amennyiben a vasaló leesett, megsérült, vagy rosszul tömit, akkor azt ne használja.
- Ha a vasaló működik és a hálózathoz van csatlakoztatva, vagy a használat után hűl, akkor a vasaló közelében nem szabad a 8 évnél fiatalabb gyerekeket felügyelet nélkül hagyni.
- A hálózathoz csatlakoztatott vasalót nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- A víztartály feltöltése vagy ürítése előtt, illetve ha szünetet tart, vagy a vasalást befejezi, akkor a vasaló hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. A hálózati vezeték kihúzása előtt a gőzölés funkciót kapcsolja le.
- A vasaló csak háztartásokban használható.
- A vasalót ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A vasalót csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.

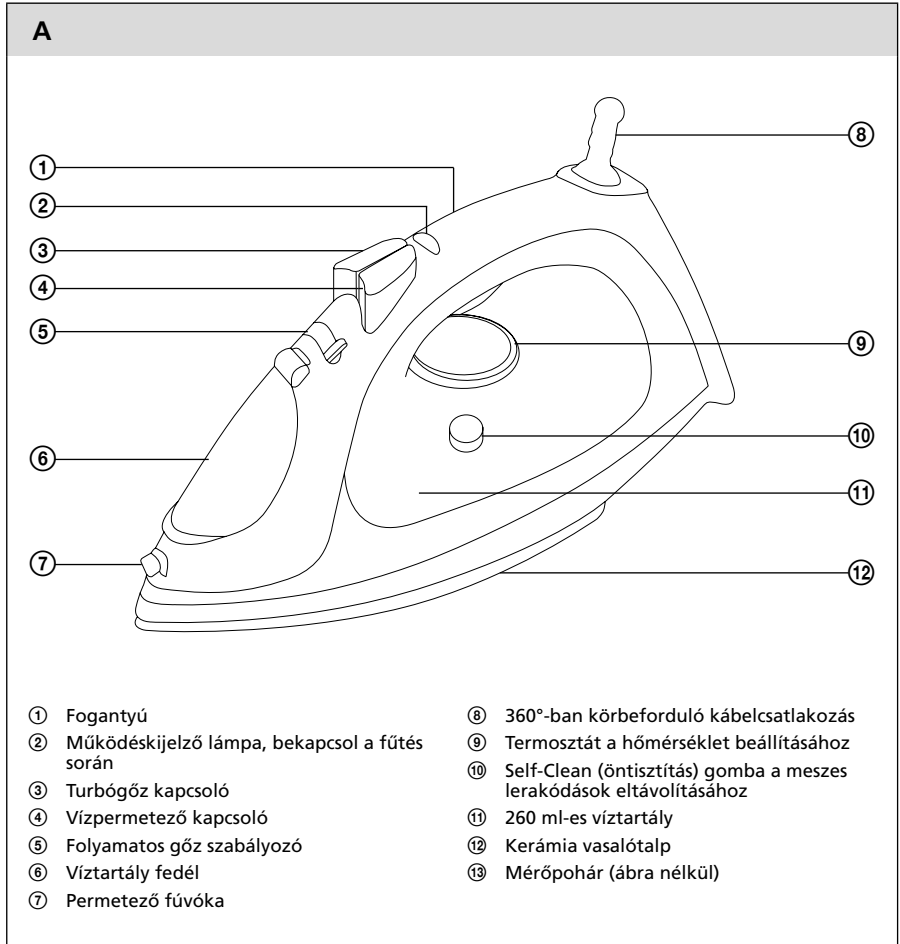
- A vasalót csak előírás szerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
- A vasalót ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- Ruhát testen vasalni szigorúan tilos!
- A forró vasaló felületet ne érintse meg. Ellenkező esetben égési sérülések érhetik.
- A hálózathoz csatlakoztatott vasalót nedves vagy vizes kézzel ne fogja meg.
- A vasaló tisztítása vagy egyéb karbantartása, illetve eltávolítása előtt, a hálózatról leválasztott vasalót hagyja szobahőmérsékletűre lehűlni.
- A vasalót folyó víz alatt tisztítani vagy öblíteni, illetve a vasalót vízbe mártani tilos! Ellenkező esetben áramütés érheti.
- A tartályba ne öntsön ecetet, vízkő oldót vagy más szereket a vízkő lerakódás megelőzése érdekében.
- Amennyiben a vasaló leesett, megsérült, vagy rosszul tömít, akkor azt ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érje víz vagy nedvesség, illetve az forró tárgyakhoz se érjen hozzá.
- A hálózati vezeték a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzathoz kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a vezeték csatlakozódugóját fogja meg.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott vasalót, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

Gőzölős vasaló

SSI 5420RD / SSI 5421TQ

HU

A GŐZÖLŐS VASALÓ RÉSZEI



ELŐKÉSZÜLET A VASALÁSHOZ


- A vasalni kívánt ruhákat a címkén található nemzetközi jelzések szerint válogassa szét.

JEL	SZÖVET	TERMOSTÁT BEÁLLÍTÁSA
	Műszálak (nejlon, poliamid, poliészter stb.)	• alacsony hőfok
	Selyem, gyapjú	•• közepes hőfok
	Pamut, len	••• MAX-ig magas hőfok
	Nem vasalható szövetek.	

A GŐZÖLŐS VASALÓ HASZNÁLATA

- A vasaló hálózati vezetékét még ne csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
- Az első használatba vétel előtt a vasalótalpat A⑫ enyhén benedvesített ruhával törölje meg és szárítsa meg.

1. A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

- A víztartály A⑪ feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati vezeték nincs-e a fali aljzathoz csatlakoztatva (ha igen akkor húzza ki), a termosztátot A⑨ pedig fordítsa MIN állásba.
- A gőzmennyiség szabályozót A⑤ állítsa a  jelre.
- A mellékelt mérőpohárba A⑬ töltsön vizet. A vasalóba desztillált vizet vagy akár csapvizet is betölthet (lágú vagy közepesen kemény vizet). Ha a csapvíz Önöknél túlságosan kemény (több, mint 14 °dH / 2,5 mmol/l), akkor 1 rész desztillált vizet keverjen össze 1 rész csapvízzel.
- A vasalót állítsa függőleges helyzetbe. A víztartály fedelét A⑥ nyissa fel. Az egyik kezével fogja meg a fogantyút A① és a vasalót döntse meg annyira, hogy a vasalótalp A⑫ körülbelül 45°-os szöget zárjon be a felülettel, amelyen a vasaló áll. A mérőpohárból A⑬ a vizet lassan töltsse a tartály betöltő nyílásába A⑪, ügyelve arra, hogy a víz szintje ne legyen a tartályon A⑪ megjelölt max. jelnél magasabban.
- A vasalót fordítsa függőleges helyzetbe és a víztartály fedelét A⑥ zárja vissza.

2. TERMOSTÁT BEÁLLÍTÁSA

- A vasalót vízszintes és stabil felületre helyezze le.
- A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A termosztátot A⑨ a vasalandó szövetnek megfelelő hőmérsékletre állítsa be (lásd az előkészület fejezetet). A működésjelző A② világitani fog. Ez jelzi, hogy megkezdődött a vasalótalp A⑫ felfűtése. Amikor a vasalótalp A⑫ eléri a beállított hőmérsékletet, akkor a kijelző A② elalszik. A vasaló kész a vasaláshoz.



Megjegyzés:

Az első bekapcsolás közben a táguló műanyag pattogó hangot adhat ki. Ez normális jelenség (nem hiba), ami rövid idő múlva teljesen megszűnik.

A vasalás közben a kijelző A② be- és kikapcsol. Ez mutatja a hőmérsékleten tartás folyamatát.

Előbb a kisebb vasalási hőmérsékletet igénylő ruhákat vasalja ki. Ezzel időt takaríthat meg, mert a vasalótálp A⑫ gyorsabban felmelegszik mint lehűl.

Ha magasabb hőmérsékleten vasalt és kisebb hőmérsékletre lesz szüksége, akkor, várja meg a vasalótálp kellő mértékű lehűlését.

3. FOLYAMATOS GŐZÖLÉSES VASALÁS

- 3.1 A folyamatos gőzölést a szabályozóval A⑤ kapcsolja be és ki.
- 3.2 Ha gőzzel kíván vasalni, akkor a tartályba A⑪ előbb töltsön vizet, a termosztátot A⑨ pedig állítsa be ●●● és MAX közé (ezzel azonban csak bizonyos szöveteket vasalhat - lásd az előkészület fejezetet). A szabályozóval A⑤ gyengébb ● vagy erősebb ●● vagy gőzáramlást is beállíthat.
- 3.3 Ha folyamatos gőzöléses vasalást állított be, de a termosztátot A⑨ csak alacsony ● vagy közepes ●● hőmérsékleten hagyta, akkor a vasalótálpból A⑫ vízcseppek csepeghetnek ki. Emiatt a vasaló Drip-Stop funkcióval is el van látva, amely automatikusan leállítja a gőzölést, ha a termosztát A⑨ nincs magas hőmérsékletre beállítva (megelőzi a vízcseppek csepegését a vasalótálp furataiból).



Megjegyzés:

A vasaló csak akkor fejleszt és bocsát ki gőzt, ha a vasalót vízszintes helyzetben tartja. Ha a vasalót függőleges helyzetbe fordítja, akkor a gőzkibocsátás leáll.

- 3.4 Ha gőz nélkül kíván vasalni, akkor a szabályozót A⑤ állítsa a  jelre.



Figyelmeztetés!

Selyem és műszál anyagokhoz a gőzölés funkciót ne használja, mert a szövet anyaga károsodhat.

4. TURBÓGŐZ FUNKCIÓ

- 4.1 A turbógőz gomb A③ megnyomása után a vasalótálpból nagy mennyiségű gőz áramlik ki, amely a nagyon gyűrött ruhák vasalását is lehetővé teszi.
- 4.2 A turbógőz funkciót csak akkor használja, ha a termosztát A⑨ a ●●● és a MAX jel közé van beállítva. A turbógőz funkció használata előtt a víztartályt A⑪ tele kell tölteni vízzel. Ha a kijelző A② világít, akkor várja meg amíg elalszik, és csak ezt követően nyomja meg a turbógőz gombot A③. Az újabb gombnyomás A③ előtt várjon legalább 5 másodpercet.
- 4.3 A turbógőz funkciót a vasaló függőleges helyzetében is lehet használni (pl. függöny, ruhafára akasztott ruha stb. vasalásához).



Figyelmeztetés!

Selyem és műszál anyagokhoz a turbógőz funkciót ne használja, mert a szövet anyaga károsodhat.

5. VÍZPERMETEZŐ FUNKCIÓ


- A vízpermetező funkciót bármilyen vasalási hőmérsékletnél lehet használni. Győződjön meg arról, hogy a tartályban A⑪ van-e elegendő víz, majd a ruha permetezéséhez (a fúvókán A⑦ keresztül) nyomja meg a permetezés gombot A④.



Megjegyzés:

Selyem és műszál anyagokhoz nem javasoljuk a vízpermetező funkció használatát.

6. KIKAPCSOLÁS


- A vasalás befejezése után a gőzölés szabályozót A⑤ állítsa a  jelre, a termosztátot A⑨ fordítsa MIN állásba. A hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból és várja meg a vasalótalp A⑫ megfelelő lehűlését. A vasalótalp A⑫ lehűlése után a tartályból A⑪ mosdó felett öntse ki a maradék vizet.

VASALÁSI TIPPEK


- A mosógép dobját ne tömje tele ruhával, mert a ruha nagyon gyűrött lesz a mosás után. A ruha nem lesz nagyon gyűrött, ha alacsonyabb fordulatot állít be a centrifugálásához.
- Kevert anyagokat tartalmazó szövetek (pl. 40 % pamut és 60 % műszál) vasalása esetén az összetevők szerint alacsonyabb vasalási hőmérsékletet állítson be.
- Ha nem ismeri a szövet anyagát, akkor a belső felén egy nem látható helyen végezzen próbavasalást. A hőmérsékletet előbb alacsony hőmérsékletre állítsa be, majd fokozatosan növelje a vasalási hőmérsékletet.
- A foltos vagy izzadt felületeket ne vasalja. A magas hőmérséklet a foltot eltávolíthatatlanul "beégeti" a szövetbe.
- A selyem és műszál anyagok nem fényesednek ki, ha azokat a belső felükön vasalja.
- Bizonyos szöveteket könnyebben lehet vasalni, ha azok nedvesek.
- A finomabb szöveteket a vasalás előtt vízzel permetezze be, vagy benedvesített ruhán keresztül vasalja.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A vasaló külső felületének a tisztítása.

- A tisztítás megkezdése előtt a gőz szabályozót A⑤ állítsa a  jelre, a termosztátot A⑨ fordítsa (MIN) állásba, a hálózati vezetékét pedig húzza ki a fali aljzatból. A vasalótalpat A⑫ hagyja kihűlni. A fedelet A⑥ hajtsa fel és a tartályból A⑪ a vizet mosdóba öntse ki. A fedelet A⑥ zárja vissza.
- A vasalótalpat A⑫ és a vasaló burkolatát enyhén benedvesített ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.
- A tisztításhoz abrazív anyagokat, benzint vagy oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat, illetve fém tárgyakat használni tilos. Ezek a készüléken maradandó sérüléseket okozhatnak. A vasalót vízbe mártani tilos.

A vízkőlerakódások eltávolítása

- A meszes lerakódásokat a vasalótalp A⑫ belső részéről a **Self-Clean** funkció használatával lehet eltávolítani. A **Self-Clean** funkciót használja gyakran (kéthetente egyszer).
- Győződjön meg arról, hogy a gőz szabályozó A⑤ a jelre  van-e állítva, és a hálózati vezeték ki van-e húzva a fali aljzatból. A tartályba A⑪ töltsön félig vizet. A vízbe nem kell ecetet vagy más vízkő eltávolító szert adagolni. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz. A termosztátot A⑨ állítsa maximumra és várja meg a kijelző A② elalvását. A vasaló hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, a vasalót pedig vízszintes helyzetben tartsa mosdó fölé. Nyomja meg a Self-Clean A⑩ gombot és tartsa benyomva. A vasalótalpból A⑫ forró víz és gőz áramlik ki. Ez kimossa a vasalótalp A⑫ furataiból és a vasaló belsejéből a meszes lerakódásokat. A vasalóval végezzen finom hintázó mozgást (oldalirányban), egészen addig, amíg a vizztartályból A⑪ ki nem fogy az összes víz. A tartály kiürülése után a gombot A⑩ engedje fel. Ha a vasalótalp A⑫ még nem tisztult meg teljesen, akkor a fenti tisztítási folyamatot ismételje meg.
- A Self-Clean tisztítási folyamat befejezése után a vasalót csatlakoztassa a hálózathoz, a vasalót fűtse fel maximális hőmérsékletre és várja meg a vasalótalp A⑫ teljes megszáradását. A vasalóval vasaljon ki egy nem használt ruhadarabot, hogy a vasalótalpról A⑫ eltűnjenek a foltok. Ezt követően a termosztátot A⑨ állítsa MIN állásba, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és hagyja teljesen kihűlni a vasalót. Végül a vasalótalpat A⑫ még tiszta ruhával is törölje meg.

TÁROLÁS

- A vasalót függőleges helyzetben, száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárt helyen tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	2200 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasznált termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

Gőzölős vasaló

SSI 5420RD / SSI 5421TQ